

On approval of the forms of acts of state forest inspection officials of the Republic of Kazakhstan and state forest protection of the Republic of Kazakhstan

Unofficial translation

Order of the Deputy Prime Minister of the Republic of Kazakhstan - Minister of Agriculture of the Republic of Kazakhstan dated August 28, 2017 No. 359. Registered in the Ministry of Justice of the Republic of Kazakhstan on September 28, 2017 No. 15797.

Unofficial translation

In accordance with subparagraph 18-45) of paragraph 1 of Article 13 of the Forest Code of the Republic of Kazakhstan dated July 8, 2003 I hereby ORDER:

1. To approve the forms of acts of state forest inspection officials of the Republic of Kazakhstan and state forest protection of the Republic of Kazakhstan:

1) the protocol on an administrative offense in the field of forest legislation in accordance with Appendix 1 to this Order;

2) the resolution on an administrative offense case in accordance with Appendix 2 to this order;

3) the resolution on withdrawal of illegally acquired forest resources, vehicles and articles that were instruments of committing an offense in accordance with Appendix 3 to this order.

2. In accordance with the procedure established by the legislation, the Forestry and Wildlife Committee of the Ministry of Agriculture of the Republic of Kazakhstan shall:

1) provide the state registration of this order with the Ministry of Justice of the Republic of Kazakhstan;

2) within ten calendar days from the date of the state registration of this order, direct its copy in paper and electronic forms in the Kazakh and Russian languages to the Republican State Enterprise with the Right of Economic Management “Republican Center of Legal Information” for official publication and inclusion in the Reference Control Bank of Regulatory Legal Acts of the Republic of Kazakhstan;

3) within ten calendar days after the state registration of this order, direct a copy of it for the official publication in periodicals;

4) place this order on the Internet resource of the Ministry of Agriculture of the Republic of Kazakhstan.

3. Control over the execution of this order shall be assigned to the supervising Vice Minister of Agriculture of the Republic of Kazakhstan.

4. This order shall be enforced upon expiry of ten calendar days after the date of its first official publication.

Protocol on administrative offence No. _____

1. " ____ " _____ 20 ____ year

(place of drawing of the protocol)

2. Full name, position of the person, who drew up the protocol _____

3. Information about the person against whom proceedings were initiated:

(for physical persons: full name, date of birth, _____

residence, name and details of the identity document, _____

individual identification number, place of work, subscriber number of the phone, fax,
mobile phone and (or) electronic address (if any) _____

(for legal entities: name, location, number and date _____

of state registration (reregistration) of legal entity, _____

identification number and bank details, subscriber number of the phone, fax,
mobile phone and (or) electronic address (if they are available)

4. Place, time and substance of the administrative offense

12. Reasons for refusal to sign the protocol _____

13. In the event of absence or non-appearance of a duly notified person in respect of whom the proceedings were initiated _____

14. Record in the event of refusal to accept against receipt the protocol on administrative offense by the person in respect of whom legal proceedings on administrative violations were taken

15. Note on notification that resolution on this protocol, case will be passed by official executive _____

(full name of the authorized body or its territorial unit,

full name of the official, position) on the address

(date, time)

16. Information on sending the protocol by mail if it was drawn in the absence of the person against whom legal proceedings on administrative violations were taken

Signatures:

Person, who drew up the protocol _____

Individual or representative of the legal entity against whom legal proceedings were initiated

Witnesses _____

Receipt:

I received a copy of the protocol _____

(signature of the individual or representative of the legal entity against whom legal proceedings were initiated)

" ___ " _____ 20 ___ year.

Appendix 2
to order No. 359 of the Deputy
Prime Minister of the
Republic of Kazakhstan- Minister
of Agriculture of the
Republic of Kazakhstan
of August, 28 2017
Form

Resolution on administrative offence case No. _____

" ___ " _____ 20 ___ year

(venue of proceedings)

I, officer of _____

(name of the department of the authorize body or its

territorial unit and (or) state forestry institution, position, full name
who examined the administrative offence case, in accordance with

(indicate the article of the particular part of the Code of the
Republic of Kazakhstan of 5 July 2014
On Administrative Offences (further- CRKoAO)

in relation to _____

(for physical persons: full name, date of birth, _____

residence, name and details of the identity document,

identification number, information on registration at the place of residence, place of work)

for legal entities: name, legal form, location,

number and date of the state registration as a legal entity ,

identification number and bank requisites)

In accordance with article 738 of CRKoAO determine _____ the language

of proceedings, initiated on the basis of protocol No. _____ of " ___ " _____

20 __ and submitted materials, established

Based on the above, guided by article 709 of CRKoAO

RESOLVE:

to bring _____

(full name)

to administrative liability in the form of _____

under article _____ of CRKoAO in the amount of _____ monthly calculation
Indexes in the sum of

(sum in words)

In accordance with article 893 of CRKoAO the above fine shall be paid within 30 days to
budget account No. _____ of the Treasury

Committee of the Ministry of Finance of the Republic of Kazakhstan, code _____

state department "State Revenue Committee" _____,
business identification number _____, bank beneficiary
_____ bank identification code _____ and receipt on paid
fine shall be presented to the officer who imposed the fine (if any).

Compensation for damage to _____

(in its existence and with consent of the person to its voluntary compensation)

In the event of non-payment of the fine within the prescribed period in accordance with
articles 894, 895 of CRKoAO the resolution shall be sent to bailiffs for compulsory collection
of the fine.

This resolution may be appealed in accordance with Articles 744, 752 of CRKoAO from
the date of delivery of the copy of the resolution, and by the person who did not participate in
the consideration of the case, from the day it was received.

(decision about withdrawn things and documents that were with an individual

or withdrawn documents and property belonging to a legal entity)

Officer _____

(full name),

name of department of the authorized body or its territorial unit and (or) a forestry institution

" ____ " _____ 20 ____ year

Seal

Person, held liable

A copy of the resolution received _____

(full name, signature)

" ____ " _____ 20 ____ year

Appendix 3
to order No. 359 of the Deputy
Prime Minister of the
Republic of Kazakhstan- Minister
of Agriculture of the
Republic of Kazakhstan
of August, 28 2017
Form

Resolution No. _____

on withdrawal of illegally acquired forest resources, vehicles and articles that were instruments of committed offence

" ____ " _____ 20 ____ year

(venue of proceedings)

I, officer of _____

(name of the department of the authorize body or its

territorial unit and (or) state forestry institution,
position, full name

who examined the administrative offence case, in accordance with

Based on the above, guided by article 709 of CRKoAO

RESOLVE:

to seize _____

—
(full name)

—
bring to administrative liability in the form of _____

—
under article _____ of CRKoAO in the amount of _____ monthly calculation
Indexes in the sum

—
(sum in words)

In accordance with article 893 of CRKoAO the above fine shall be paid within 30 days on
budget account No. _____ of the Treasury

Committee of the Ministry of Finance of the Republic of Kazakhstan, code _____

—
state department "State Revenue Committee" _____,
business identification number _____, bank beneficiary
_____ bank identification code _____ and receipt on paid fine
shall be presented to the officer who imposed the fine (if any).

Compensation for damage to _____

—
(in its existence and with consent of the person to its voluntary compensation)

In the event of non-payment of the fine within the prescribed period in accordance with
articles 894, 895 of CRKoAO the resolution shall be directed to bailiffs for compulsory
collection of the fine.

This resolution may be appealed in accordance with Articles

744, 752 of CRKoAO from the date of delivery of the copy of the resolution, and by the
person who did not participate in the consideration of the case, from the day it was received.

—
(decision on withdrawn things and documents that were with an individual

—
or on withdrawn documents and property belonging to a legal entity)

— Officer _____

— (full name),

— name of department of the authorized body or its territorial unit and (or) a forestry institution

" ____ " _____ 20 ____ year

Seal

Person, held liable

A copy of the resolution received _____

(full name, signature)

" ____ " _____ 20 ____ year